

*Gloria Noto*  
**GLORIA NOTO**  
 Cumberland County Clerk/Secretaria del Condado

# OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES GENERALES

## City of Vineland Cumberland County, New Jersey

### Tuesday, November 3, 2009 1st Legislative District - 1° Distrito Legislativo



<b>PUBLIC QUESTION TO BE VOTED UPON - PREGUNTA PÚBLICA PARA VOTACIÓN</b>	
<p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">PUBLIC QUESTION #1                      GREEN ACRES, WATER SUPPLY AND FLOODPLAIN PROTECTION, AND FARMLAND AND HISTORIC PRESERVATION BOND ACT OF 2009</p> <p style="font-size: small;">Shall the "Green Acres, Water Supply and Floodplain Protection, and Farmland and Historic Preservation Bond Act of 2009," which authorizes the State to issue bonds in the amount of \$400 million to provide moneys for (1) the acquisition and development of lands for recreation and conservation purposes, including lands that protect water supplies, (2) the preservation of farmland for agricultural or horticultural use and production, (3) the acquisition, for recreation and conservation purposes, of properties that are prone to or have incurred flood or storm damage, and (4) funding historic preservation projects; and providing the ways and means to pay the interest on the debt and also to pay and discharge the principal thereof, with full public disclosure of all spending, be approved?</p>	<p style="text-align: center;">YES/SÍ <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">NO <input type="checkbox"/></p>
<p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">INTERPRETIVE STATEMENT</p> <p style="font-size: x-small;">Approval of this act would authorize \$400 million in funding for Green Acres, water supply and floodplain protection, and farmland and historic preservation projects through the sale of State general obligation bonds. The Green Acres program acquires land that protects water supplies and preserves open space, including parks, fish and wildlife habitat, and flood prone or affected areas. It also funds park improvements and facilities. Of the total sum authorized: (1) \$218 million will be used for Green Acres; (2) \$146 million will be used for farmland preservation purposes; (3) \$24 million will be used for the "Blue Acres" program by which the State may purchase from willing sellers, for open space preservation purposes, properties that are prone to or have incurred flood or storm damage; and (4) \$12 million will be used for historic preservation purposes. All spending of the authorized bond proceeds will be subject to full public disclosure.</p>	
<p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">PREGUNTA PÚBLICA #1                      LEY DE BONOS DE GREEN ACRES, PROTECCIÓN DE SUMINISTROS DE AGUA Y PLANICIES DE INUNDACIÓN Y PRESERVACIÓN HISTÓRICA Y DE TIERRAS CULTIVABLES DE 2009</p> <p style="font-size: x-small;">¿Deberá aprobarse la "Ley de Bonos de Green Acres, Protección de Suministros de Agua y Planicies de Inundación y Preservación Histórica y de Tierras Cultivables de 2009", la cual autoriza al Estado a emitir bonos por la cantidad de \$400 millones con el fin de proporcionar el dinero para (1) la adquisición y urbanización de tierras con el propósito de recreación y preservación, incluidas las tierras que protegen los suministros de agua, (2) la conservación de tierras de cultivo para el uso y la producción agrícola y horticultural, (3) la adquisición, con el propósito de recreación y conservación, de propiedades que son propensas a sufrir o que han sufrido daños causados por inundaciones o tormentas, y (4) proporcionar fondos para proyectos de preservación histórica; y proveer las vías y medios para pagar los intereses sobre las deudas, así como pagar y reducir el principal de las mismas, con plena divulgación pública de todos los gastos?</p>	
<p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">DECLARACIÓN INTERPRETATIVA</p> <p style="font-size: x-small;">La aprobación de esta ley autorizaría \$400 millones en fondos para Green Acres, protección de suministros de agua y planicies de inundación, y proyectos de conservación histórica y de tierras cultivables a través de la venta de bonos de obligación general del Estado. El programa Green Acres adquiere tierras que protegen los suministros de agua y preservan los espacios abiertos, incluidos los parques, el hábitat de los peces y los animales salvajes y las áreas que son propensas a sufrir inundaciones o han sido afectadas por inundaciones. El programa también provee fondos para realizar mejoras a los parques y las instalaciones. De la suma total autorizada: (1) \$218 millones se usarán para Green Acres; (2) \$146 millones se usarán para la preservación de tierras cultivables; (3) \$24 millones se usarán para el programa "Blue Acres", de acuerdo con el cual el Estado podrá comprar a los vendedores que están dispuestos, con fines de preservación de espacios abiertos, propiedades que sean propensas a sufrir inundaciones o hayan sido afectadas por inundaciones o daños de tormentas; y (4) \$12 millones se usarán para propósitos de preservación histórica. Todos los gastos de lo que se obtenga mediante los bonos autorizados estarán sujetos a la plena divulgación pública.</p>	

OFFICE TITLE TÍTULO OFICIAL	Column / Columna <b>A</b> Democratic Demócrata	Column / Columna <b>B</b> Republican Republicano	Column / Columna <b>C</b> Nomination by Petition Nominación por Petición	Column / Columna <b>D</b> Nomination by Petition Nominación por Petición	Column / Columna <b>E</b> Nomination by Petition Nominación por Petición	Column / Columna <b>F</b> Nomination by Petition Nominación por Petición	Column / Columna <b>G</b> Nomination by Petition Nominación por Petición	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL
Governor & Lieutenant Governor Vote for One Slate	Jon S. CORZINE Loretta WEINBERG (1A)	Chris CHRISTIE Kimberly M. GUADAGNO (1B)	Leadership, Independence, Vision Gary T. STEELE Theresa A. NEVINS (1C)	For The People Kostas PETRIS Kevin DAVIES (1D)	People Not Politics Jason CULLEN Gloria LEUSTEK (1E)	Independent for NJ Christopher J. DAGGETT Frank J. ESPOSITO (1F)	Libertarian Party Kenneth R. KAPLAN John PAFF (1G)	(1)
Members of General Assembly Vote for Two	Nelson ALBANO (3A)	Michael J. DONOHUE (3B)	Lindsay for Governor Alvin LINDSAY, Jr. Eugene HARLEY (2C)	Just in Time Gary STEIN Cynthia STEIN (2D)	Fair Election Party Joshua LEINSDORF Ubaldo FIGLIOLA (2E)	Middle Class Empowerment David R. MEISWINKLE Noelani MUSICARO (2F)	Socialist Party USA Gregory PASON Costantino ROZZO (2G)	(3)
County Clerk Vote for One	Lauren VAN EMBDEN (5A)	Gloria NOTO (5B)						(5)
Members of Board of Chosen Freeholders Vote for Two	Louis N. MAGAZZU (6A)	Rick TONETTA (6B)	The People's Voice Sheena SANTIAGO (6C)	Independent For Change Jerry SANFORD (6D)	Independent Leaders Jane Yetman CHRISTY (6E)	Independent Leaders Jennifer Roselle SWIFT (7E)		(6)
Member of Board of Chosen Freeholders Unexpired Term - Vote for One	Wade SJOGREN (7A)	Thomas L. SHEPPARD (7B)			Independent Leaders Bruce T. PETERSON (8E)			(7)
Member of Board of Chosen Freeholders Unexpired Term - Vote for One	Nelson THOMPSON (8A)	Sam FIOCCHI (8B)						(8)

VINELAND

INSTRUCTIONS FOR VOTING

- Press the button  to the right of the candidate of your choice; a Green "X" will appear next to your selection.
- If you wish to cast a WRITE-IN vote, go to the PERSONAL CHOICE column, press the button  across from the office you wish to write-in. A blinking Green "X" will appear. Using the keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time. To make a space between first and middle name or initial and last name use the arrow pointing to the right on the keyboard. To make a correction, use the arrow pointing to the left. The name you enter will appear in the display to the left of the keyboard. After you have completed your selection, press the ENTER key on the keyboard. Your choice is recorded and removed from the display. Do not press the Cast Vote Button until all other choices are complete. (Each write-in is a separate entry). **\*\*IMPORTANT\*\*** When choosing a PERSONAL CHOICE (Write-In), whatever OFFICE you choose to put in a PERSONAL CHOICE FOR, THAT IS THE ONLY OFFICE TO WHICH THE VOTE WILL BE COUNTED. Please read the face of the Ballot carefully before taking this option. Should you have any questions relative to the PERSONAL CHOICE, PLEASE ask the District Board Worker before entering the voting booth. "WARNING" An improperly cast vote will not be counted.
- To change any selection, press the button  again. The Green "X" will disappear and you may make a new selection.
- To vote on a PUBLIC QUESTION, press the button  to the right of the word "YES" or "NO"; a Green "X" will appear next to your selection.
- After ALL the selections have been made, press the RED CAST VOTE BUTTON located in the lower right corner. This electronically records all of your votes.
- Part the curtains and exit the voting booth.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

- Presione el botón  a la derecha del nombre del candidato de preferencia; aparecerá una "X" verde junto al candidato que usted haya elegido.
- Si desea votar por escrito, diríjese a la columna de PERSONAL CHOICE (Selección personal), presione el botón  que indica el cargo para el que quiere escribir su voto. Aparecerá una "X" verde. Utilizando el teclado que se encuentra debajo, ingrese el nombre de la persona que quiere elegir, letra por letra. Para dejar un espacio entre nombres, presione la tecla de la flecha derecha del teclado. Para realizar una corrección, presione la flecha izquierda. El nombre que usted ingresa aparecerá en pantalla a la izquierda del teclado. Después de haber hecho su selección, presione la tecla de ENTER del teclado. Su selección será registrada y borrada de la pantalla. No presione el botón de "Cast Vote" ("Registro de Voto") hasta que haya hecho todas sus selecciones. (Cada voto por escrito se tiene que hacer por separado.) **\*\*IMPORTANTE\*\*** Al elegir la opción Selección personal (de escritura), cualquier CARGO que elija poner PARA SELECCIÓN PERSONAL, SERÁ EL ÚNICO CARGO PARA EL QUE CONTARÁ EL VOTO. Lea la portada de la Boleta cuidadosamente antes de elegir esta opción. Si tiene alguna pregunta en relación con la SELECCIÓN PERSONAL, POR FAVOR consulte con el Trabajador de la Junta de Distrito antes de ingresar a la casilla de votación. "ADVERTENCIA" Los votos incorrectos no serán tomados en cuenta.
- Para cambiar cualquier selección, vuelva a presionar el botón  correspondiente. Desaparecerá la "X" verde permitiéndole realizar otra selección.
- Para votar en la columna de la "Public Question" (Pregunta Pública), presione el botón  a la derecha de "YES" (Si) "NO"; aparecerá una "X" verde al lado de su selección.
- Después de haber realizado todas sus selecciones, presione el BOTON ROJO PARA REGISTRAR SU VOTO ("CAST VOTE") que se encuentra en la parte inferior a mano derecha. Esto registrará electrónicamente todos sus votos.
- Abra las cortinas y retírese de la cabina de votación.

TO RECORD YOUR VOTE  
 DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL  
 YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.  
 CAST VOTE BUTTON

PARA REGISTRAR SU VOTO  
 NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE"  
 ("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO  
 TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.  
 BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO")